

# Polski

## Instrukcja użytkowania - kask bokserski

Kask spełnia standardy CE i wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (kat. II) oraz norm zharmonizowanych EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie [groundgame.com](http://groundgame.com)

Wyrobu należy używać zgodnie z przeznaczeniem.

### **PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM KASKU**

Aby poprawnie użytkować kask, prosimy zapoznać się z jego cechami, sposobem dopasowania oraz pielęgnacją, czytając dokładnie niniejszą instrukcję.

### **PRZEZNACZENIE I OCHRONA**

Kask ochronny jest przeznaczony do ochrony głowy podczas treningu sportów walki takich jak boks, MMA czy kick boxing. UWAGA: żaden kask nie zapewnia pełnej ochrony przed urazami.

Obudowa zewnętrzna czyni twój kask jednym z najłżejszych w swojej klasie, równocześnie zapewniając doskonałą wytrzymałość i integralność. Duża ilość otworów wentylacyjnych z wewnętrznymi kanalikami powietrznymi przepuszcza powietrze przez wnętrze kasku oraz nad czołem, zapewniając maksymalne chłodzenie.

### **DOPASOWANIE KASKU**

Aby zapewnić odpowiednią ochronę, kask musi być właściwie dopasowany. Wówczas, po zapięciu nie będzie przesuwać się do przodu i do tyłu ani na boki. Aby zapewnić sobie dobre dopasowanie, wybierz odpowiedni rozmiar do kształtu głowy.

### **UŻYTKOWANIE**

Twój kask posiada system rzepów z tyłu, które umożliwiają szybkie zapięcie, rozpięcie i dopasowanie kasku. Z przodu kask posiada pasek z klamrą, który zapinany jest pod brodą. Zarówno rzepy jak i pasek powinny być zapięte dokładnie i możliwie ciasno, tak żeby kask ściśle przylegał do głowy. UWAGA: kask musi być ściśle i równo osadzony na głowie.

Podczas użytkowania kasku rzepy oraz pasek pod brodą muszą być zawsze zapięte. Ważne jest, by kask był wygodnie dopasowany i zapięty dla zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa. Wszystkie ustawienia muszą być sprawdzane przy każdym założeniu kasku, tak, by upewnić się, że zawsze jest on dobrze dopasowany.

### **PIELĘGNACJA KASKU I PRZECHOWYWANIE KASKU**

Kask należy czyścić jedynie ściereczką zwilżoną wodą z niewielką ilością mydła lub innego łagodnego detergentu. Stosowanie rozpuszczalników, wybielaczy czy innych środków żrących może trwale uszkodzić kask i sprawić, że nie będzie on zapewniał odpowiedniego bezpieczeństwa.

Kask należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, wysokimi temperaturami, niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją jego budowy ze względu na ryzyko redukcji możliwości ochronnych wyrobu.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, np. pęknięć lub zniekształceń, kask nie nadaje się do użytku i należy wymienić go na nowy.

## **WYPRODUKOWANO W PAKISTANIE**

### **PRODUCENT:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLSKA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# English

## **Instructions for use - Boxing helmet**

The helmet meets CE standards and the requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council (Cat II) and the harmonised standards EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

The EU declaration of conformity can be found at [groundgame.com](http://groundgame.com)

Use this product for its intended purpose.

## **READ CAREFULLY BEFORE USING**

To use this helmet correctly, please read these instructions carefully to be familiar with its features, fit and care.

## **PURPOSE AND PROTECTION**

This protective helmet is designed to protect the head during training in combat sports such as boxing, MMA or kick boxing. NOTE: no helmet provides complete protection against injury.

The outer casing makes your helmet one of the lightest in its class, while providing excellent strength and integrity. A large number of vents with internal air channels allow air to flow through the interior of the helmet and over the forehead for maximum cooling.

## **FITTING**

To provide adequate protection, a helmet must fit properly. Then, when fastened, it will not move forward and backward or side to side. To ensure a good fit, choose the right size for the shape of your head.

## **USE**

Your helmet has a velcro system at the back that allows you to quickly fasten, unfasten and adjust the helmet. The front of the helmet has a buckle strap that fastens under the chin. Both the Velcro and the strap should be fastened as tightly as possible so that the helmet sits snugly on the head. NOTE: the helmet must fit tightly and evenly on the head.

The Velcro strap and chin strap must always be fastened when the helmet is in use. It is important that the helmet is comfortably fitted and fastened for maximum safety. All adjustments must be checked each time the helmet is worn to ensure that it always fits correctly.

## **CARE AND STORAGE**

Clean your helmet only with a cloth dampened with water and a small amount of soap or other mild detergent. The use of solvents, bleach or other corrosive agents may permanently damage the helmet and make it unsafe.

Protect the helmet against mechanical damage, high temperatures, misuse, improper use and modification of its construction due to the risk of reducing the protective capacity of the product.

If damage, such as cracks or deformations, is found, the helmet is not suitable for use and must be replaced.

**MADE IN PAKISTAN**

**MANUFACTURER:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLAND)

Tax number: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), [www.groundgame.com](http://www.groundgame.com)

# Čeština

## Návod k použití – boxerská helma

Helma splňuje normy CE a požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 (kategorie II) a harmonizované normy EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Prohlášení o shodě EU je k dispozici na webových stránkách [groundgame.com](http://groundgame.com)

Výrobek musí být používán v souladu s jeho určením.

## PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ PŘED POUŽITÍM HELMY

Pro správné použití helmy se prosím seznamte s jejími vlastnostmi, způsobem přizpůsobení a údržby, přečtením tohoto návodu.

## URČENÍ A OCHRANA

Ochranná helma je určena k ochraně hlavy při tréninku bojových sportů, jako je box, MMA nebo kickbox. **UPOZORNĚNÍ:** žádná helma neposkytuje úplnou ochranu proti zraněním.

Vnější plášť dělá vaši helmu jednou z nejlehčích ve své třídě, přičemž zároveň poskytuje vynikající pevnost a integritu. Velké množství ventilačních otvorů s vnitřními vzduchovými kanály umožňuje proudění vzduchu přes vnitřek helmy a nad čelem, což zajišťuje maximální chlazení.

## PŘIZPŮSOBENÍ HELMY

Pro zajištění odpovídající ochrany musí být helma správně přizpůsobena. Po zapnutí by se neměla pohybovat dopředu, dozadu ani do stran. Pro správné přizpůsobení vyberte vhodnou velikost podle tvaru vaší hlavy.

## POUŽITÍ

Vaše helma je vybavena systémem suchých zipů na zadní straně, který umožňuje rychlé zapínání, rozepínání a přizpůsobení. Na přední straně helma disponuje páskem s přezkou, který se zapíná pod bradou. Suché zipy i pásek musí být zapnuty přesně a co možná nejpevněji, aby helma pevně přiléhala k hlavě. **UPOZORNĚNÍ:** helma musí být pevně a rovnoměrně nasazena na hlavě.

Během používání musí být suché zipy a pásek pod bradou vždy zapnuty. Je důležité, aby helma byla pohodlně přizpůsobena a zapnuta, aby byla zajištěna maximální bezpečnost. Všechna nastavení musí být kontrolována při každém nasazení helmy, aby se zajistilo, že je vždy dobře přizpůsobena.

## ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ HELMY

Helmu čistěte pouze hadříkem navlhčeným vodou a trochou mýdla nebo jiného jemného detergentu. Použití rozpouštědel, bělidel nebo jiných agresivních chemikálií může helmu trvale poškodit a způsobit, že nebude poskytovat odpovídající ochranu.

Helmu je třeba chránit před mechanickým poškozením, vysokými teplotami, nesprávným používáním a úpravami její konstrukce z důvodu rizika snížení ochranných vlastností výrobku.

Pokud zjistíte poškození, jako jsou praskliny nebo deformace, helma nesmí být používána a musí být vyměněna za novou.

## **VYROBENO V PÁKISTÁNU**

### **VÝROBCE:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLSKO)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Hrvatski

## Upute za uporabu – boksačka kaciga

Kaciga zadovoljava CE standarde i zahtjeve Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 (kategorija II) te usklađene norme EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Izjava o sukladnosti EU nalazi se na web stranici [groundgame.com](http://groundgame.com)

Proizvod se mora koristiti u skladu s namjenom.

## PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE KACIGE

Kako biste pravilno koristili kacigu, molimo vas da se upoznate s njezinim značajkama, načinom prilagodbe i održavanja, čitajući pažljivo ove upute.

## NAMJENA I ZAŠTITA

Zaštitna kaciga namijenjena je zaštititi glave tijekom treninga borilačkih sportova poput boksa, MMA ili kickboxinga. UPOZORENJE: niti jedna kaciga ne pruža potpunu zaštitu od ozljeda.

Vanjski omotač čini vašu kacigu jednom od najlakših u svojoj klasi, a istodobno osigurava izvrsnu čvrstoću i integritet. Veliki broj ventilacijskih otvora s unutarnjim zračnim kanalima omogućuje protok zraka kroz unutrašnjost kacige i iznad čela, pružajući maksimalno hlađenje.

## PRILAGOĐAVANJE KACIGE

Kako bi se osigurala odgovarajuća zaštita, kaciga mora biti pravilno prilagođena. Nakon što se zakopča, ne smije se pomicati naprijed-natrag ili bočno. Kako biste osigurali dobro prilagođavanje, odaberite odgovarajuću veličinu prema obliku vaše glave.

## UPORABA

Vaša kaciga ima sustav čičak traka na stražnjoj strani koji omogućuje brzo zakopčavanje, otkopčavanje i prilagođavanje kacige. Na prednjoj strani kaciga ima remen s kopčom koji se zakopčava ispod brade. I čičak trake i remen trebaju biti točno i što čvršće zakopčani kako bi kaciga čvrsto prijanjala uz glavu. UPOZORENJE: kaciga mora biti čvrsto i ravnomjerno postavljena na glavi.

Tijekom uporabe čičak trake i remen ispod brade uvijek moraju biti zakopčani. Važno je da kaciga bude udobno prilagođena i zakopčana kako bi se osigurala maksimalna sigurnost. Sve postavke treba provjeriti svaki put kada stavljate kacigu kako biste bili sigurni da je uvijek dobro prilagođena.

## ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE KACIGE

Kaciga se treba čistiti samo krpom navlaženom vodom i malom količinom sapuna ili drugog blagog deterdženta. Korištenje otapala, izbjeljivača ili drugih agresivnih kemikalija može trajno oštetiti kacigu i učiniti je nesposobnom pružiti odgovarajuću zaštitu.

Kacigu treba zaštititi od mehaničkih oštećenja, visokih temperatura, nepravilne uporabe i modifikacija njezine konstrukcije zbog rizika smanjenja zaštitnih svojstava proizvoda.

Ako primijetite oštećenja poput pukotina ili deformacija, kaciga se ne smije koristiti i treba je zamijeniti novom.

**PROIZVEDENO U PAKISTANU**

**PROIZVOĐAČ:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLJSKA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>



# Български

## Инструкция за употреба – боксов шлем

Шлемът отговаря на стандартите на СЕ и изискванията на Регламент на Европейския парламент и на Съвета (ЕС) 2016/425 (кат. II) и на хармонизираните стандарти EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Декларацията за съответствие на ЕС се намира на уебсайта [groundgame.com](http://groundgame.com)

Продуктът трябва да се използва съгласно предназначението си.

## ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ШЛЕМА

За правилната употреба на шлема, моля запознайте се с неговите характеристики, метод на напасване и поддръжка, като прочетете внимателно настоящата инструкция.

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ЗАЩИТА

Защитният шлем е предназначен да предпазва главата по време на тренировки по бойни спортове като бокс, ММА или кикбокс. **ВНИМАНИЕ:** нито един шлем не осигурява пълна защита от наранявания.

Външната обвивка прави вашия шлем един от най-леките в своя клас, като същевременно осигурява отлична здравина и цялост. Голямото количество вентилационни отвори с вътрешни въздушни канали пропуска въздух през вътрешността на шлема и над челото, осигурявайки максимално охлаждане.

## НАПАСВАНЕ НА ШЛЕМА

За да се осигури подходяща защита, шлемът трябва да бъде правилно напаснат. След като се закопчае, той не трябва да се движи напред-назад или настрани. За да осигурите добро напасване, изберете подходящ размер според формата на главата си.

## УПОТРЕБА

Вашият шлем разполага със система за закрепване с велкро на гърба, която позволява бързо закрепване, освобождаване и напасване на шлема. Отпред шлемът има каишка с катарама, която се закопчава под брадичката. Както велкрото, така и каишката трябва да бъдат закрепени точно и възможно най-плътно, така че шлемът да прилепва плътно към главата. **ВНИМАНИЕ:** шлемът трябва да бъде равномерно поставен на главата.

По време на употреба велкрото и каишката под брадичката винаги трябва да бъдат закопчани. Важно е шлемът да е удобно напаснат и закрепен, за да осигури максимална безопасност. Всички настройки трябва да се проверяват при всяко поставяне на шлема, за да се гарантира, че той винаги е добре напаснат.

## ПОДДРЪЖКА НА ШЛЕМА И СЪХРАНЕНИЕ

Шлемът трябва да се почиства само с кърпа, навлажнена с вода и малко сапун или друг мек детергент. Употребата на разтворители, избелващи вещества или други агресивни химикали може трайно да повреди шлема и да направи невъзможно осигуряването на подходяща защита.

Шлемът трябва да бъде предпазен от механични повреди, високи температури, неправилна употреба и модификации на неговата конструкция, тъй като те могат да намалят защитните му свойства.

Ако забележите повреди, като пукнатини или деформации, шлемът не трябва да се използва и трябва да бъде заменен с нов.

## **ПРОИЗВЕДЕНО В ПАКИСТАН**

### **ПРОИЗВОДИТЕЛ:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLSKA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Dansk

## Brugsanvisning – boksehjelm

Hjelmen opfylder CE-standarder og kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 (kategori II) samt de harmoniserede standarder EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

EU-overensstemmelseserklæringen findes på hjemmesiden [groundgame.com](http://groundgame.com)

Produktet skal anvendes i overensstemmelse med dets tilsigtede brug.

## LÆS OMHYGGELIGT FØR BRUG AF HJELMEN

For korrekt brug af hjelmen bedes du sætte dig ind i dens funktioner, justeringsmetode og vedligeholdelse ved nøje at læse denne vejledning.

## FORMÅL OG BESKYTTELSE

Den beskyttende hjelm er designet til at beskytte hovedet under træning i kampsport som boksning, MMA eller kickboxing. ADVARSEL: ingen hjelm giver fuld beskyttelse mod skader. Det ydre skal gør din hjelm til en af de letteste i sin klasse, samtidig med at den giver fremragende styrke og integritet. De mange ventilationshuller med indvendige luftkanaler tillader luft at passere gennem hjelmens indre og over panden, hvilket giver maksimal køling.

## JUSTERING AF HJELMEN

For at sikre tilstrækkelig beskyttelse skal hjelmen justeres korrekt. Når den er fastgjort, bør den ikke bevæge sig frem og tilbage eller fra side til side. For at opnå en god pasform skal du vælge den rigtige størrelse i forhold til din hovedform.

## BRUG

Din hjelm har et velcrosystem bagpå, der gør det muligt hurtigt at fastgøre, løsne og justere hjelmen. Foran har hjelmen en rem med spænde, der lukkes under hagen. Både velcro og rem skal fastgøres præcist og så stramt som muligt, så hjelmen sidder tæt på hovedet.

ADVARSEL: hjelmen skal sidde tæt og jævnt på hovedet.

Under brug skal velcroen og hageremmen altid være fastgjort. Det er vigtigt, at hjelmen er behageligt justeret og fastgjort for at give maksimal sikkerhed. Alle indstillinger skal kontrolleres hver gang hjelmen tages på, for at sikre, at den altid er korrekt justeret.

## VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING AF HJELMEN

Hjelmen skal kun rengøres med en klud fugtet med vand og en lille mængde sæbe eller et andet mildt rengøringsmiddel. Brug af opløsningsmidler, blegemidler eller andre aggressive kemikalier kan permanent beskadige hjelmen og forhindre den i at give tilstrækkelig beskyttelse.

Hjelmen skal beskyttes mod mekaniske skader, høje temperaturer, forkert brug og ændringer i dens konstruktion, da dette kan reducere produktets beskyttelsesevne.

Hvis der konstateres skader som revner eller deformationer, må hjelmen ikke bruges og skal udskiftes med en ny.

## **FREMSTILLET I PAKISTAN**

### **PRODUCENT:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLEN)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Eesti

## **Kasutusjuhend – poksikiiver**

Kiiver vastab CE-standarditele ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 (kategooria II) nõuetele ning ühtlustatud standarditele EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

EL-i vastavusdeklaratsioon on saadaval veebilehel [groundgame.com](http://groundgame.com)

Toodet tuleb kasutada vastavalt selle otstarbele.

## **LUGEGE ENNE KIIVRI KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI**

Kiivri korrektseks kasutamiseks tutvuge palun selle omaduste, kohandamise ja hooldusega, lugedes hoolikalt läbi käesoleva juhendi.

## **OTSTARBELINE KASUTUS JA KAITSE**

Kaitsekiiver on mõeldud pea kaitsmiseks võitlusspordi, näiteks poksi, MMA või kickpoksi treeningu ajal. MÄRKUS: ükski kiiver ei paku täielikku kaitset vigastuste eest.

Väline kest muudab teie kiivri oma klassi üheks kergemaks, pakkudes samal ajal suurepäraselt vastupidavust ja terviklikkust. Suur hulk ventilatsioonivõrgusid koos sisemiste õhukanalitega võimaldab õhul liikuda läbi kiivri sisemuse ja üle lauba, pakkudes maksimaalset jahutust.

## **KIIVRI KOHANDAMINE**

Et tagada piisav kaitse, peab kiiver olema õigesti kohandatud. Kui see on kinnitatud, ei tohi see liikuda edasi-tagasi ega külgedele. Hea sobivuse tagamiseks valige pea kujule vastav suurus.

## **KASUTAMINE**

Teie kiivril on tagaküljel takjakinnise süsteem, mis võimaldab kiivrit kiiresti kinnitada, lahti võtta ja kohandada. Esiküljel on kiivril pandlaga rihm, mis kinnitatakse lõua alla. Nii takjakinnis kui ka rihm tuleb kinnitada täpselt ja võimalikult tihedalt, et kiiver istuks tihedalt peas. MÄRKUS: kiiver peab olema tihedalt ja ühtlaselt peas.

Kasutamise ajal peavad takjakinnis ja lõuarihm alati olema kinnitatud. Oluline on, et kiiver oleks mugavalt kohandatud ja kinnitatud, et tagada maksimaalne ohutus. Kõik seadistused tuleb kontrollida iga kord, kui kiiver pähe pannakse, et veenduda, et see on alati korralikult kohandatud.

## **KIIVRI HOOLDUS JA HOIUSTAMINE**

Kiivrit tuleks puhastada ainult veega niisutatud lapi ja väikese koguse seebi või muu kerge pesuainega. Lahustite, pleegitusainete või muude söövitavate kemikaalide kasutamine võib kiivrit püsivalt kahjustada ja muuta selle ebapiisavaks kaitseks.

Kiivrit tuleb kaitsta mehaaniliste kahjustuste, kõrgete temperatuuride, ebaõige kasutamise ja konstruktsiooni muudatuste eest, kuna need võivad vähendada toote kaitseomadusi.

Kui avastatakse kahjustusi, näiteks pragusid või deformatsioone, ei tohi kiivrit kasutada ja see tuleb asendada uuega.

## **VALMISTATUD PAKISTANIS**

### **TOOTJA:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POOLA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Suomi

## Käyttöohje – nyrkkeilykypärä

Kypärä täyttää CE-standardit ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 (luokka II) vaatimukset sekä yhdenmukaistetut standardit EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla [groundgame.com](http://groundgame.com)

Tuotetta tulee käyttää sen suunnitellun käyttötarkoituksen mukaisesti.

## LUE HUOLELLISESTI ENNEN KYPÄRÄN KÄYTTÖÄ

Jotta kypärää käytetään oikein, tutustu sen ominaisuuksiin, sovittamiseen ja huoltoon lukemalla nämä ohjeet huolellisesti.

## KÄYTTÖTARKOITUS JA SUOJAUS

Suojakypärä on tarkoitettu pään suojaamiseen kamppailulajien, kuten nyrkkeilyn, MMA:n tai potkunyrkkeilyn, harjoittelussa. HUOMIO: mikään kypärä ei tarjoa täydellistä suojaa vammoilta.

Ulkokuori tekee kypärästäsi yhden kevyimmistä luokassaan tarjoten samalla erinomaista kestävyyttä ja lujuutta. Lukuisat ilmanvaihtoaukot ja sisäiset ilmakeinavat mahdollistavat ilman kulun kypärän sisäpuolelta ja otsan yli, mikä maksimoi viilennyksen.

## KYPÄRÄN SOVITTAMINEN

Jotta suojauksen taso olisi riittävä, kypärä on sovittava oikein. Kiinnitettynä sen ei tule liikkua eteenpäin, taaksepäin eikä sivuille. Hyvän istuvuuden varmistamiseksi valitse pään muotoon sopiva koko.

## KÄYTTÖ

Kypärässäsi on takana tarrakiinnitysjärjestelmä, joka mahdollistaa nopean kiinnittämisen, irrottamisen ja säätämisen. Kypärän etuosassa on hihna soljella, joka kiinnitetään leuan alle. Sekä tarrakiinnitys että hihna on kiinnitettävä tarkasti ja mahdollisimman tiukasti, jotta kypärä pysyy tiiviisti päässä. HUOMIO: kypärän on oltava tiukasti ja tasaisesti asetettu päähän.

Käytön aikana tarrakiinnityksen ja leukahihnan on aina oltava kiinni. On tärkeää, että kypärä on mukavasti säädetty ja kiinnitetty, jotta maksimaalinen turvallisuus voidaan taata. Kaikki säädöt on tarkistettava joka kerta, kun kypärä asetetaan päähän, varmistaaksesi, että se on aina oikein sovitettu.

## KYPÄRÄN HUOLTO JA SÄILYTYS

Kypärä tulee puhdistaa vain vedellä kostutetulla liinalla ja pienellä määrällä saippuaa tai muuta mietoa pesuainetta. Liuottimien, valkaisuaineiden tai muiden syövyttävien kemikaalien käyttö voi pysyvästi vahingoittaa kypärää ja tehdä siitä sopimattoman

suojaustarkoitukseen.

Kypärä on suojattava mekaanisilta vaurioilta, korkeilta lämpötiloilta, virheelliseltä käytöltä ja rakenteen muutoksilta, koska ne voivat heikentää tuotteen suojausominaisuuksia.

Jos havaitset vaurioita, kuten halkeamia tai muodonmuutoksia, kypärää ei saa käyttää ja se on vaihdettava uuteen.

## **VALMISTETTU PAKISTANISSA**

### **VALMISTAJA:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (PUOLA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>



# Français

## Notice d'utilisation – Casque de boxe

Le casque répond aux normes CE et aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil (catégorie II), ainsi qu'aux normes harmonisées EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

La déclaration de conformité UE est disponible sur le site [groundgame.com](http://groundgame.com)

Le produit doit être utilisé conformément à son usage prévu.

## LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER LE CASQUE

Pour une utilisation correcte du casque, veuillez vous familiariser avec ses caractéristiques, son ajustement et son entretien en lisant attentivement cette notice.

## UTILISATION ET PROTECTION

Le casque de protection est conçu pour protéger la tête lors des entraînements de sports de combat comme la boxe, le MMA ou le kickboxing. ATTENTION : aucun casque ne garantit une protection totale contre les blessures.

La coque extérieure rend votre casque l'un des plus légers de sa catégorie, tout en offrant une excellente résistance et intégrité. De nombreux orifices de ventilation avec des canaux d'air internes permettent à l'air de circuler à l'intérieur du casque et au-dessus du front, assurant un refroidissement maximal.

## AJUSTEMENT DU CASQUE

Pour garantir une protection adéquate, le casque doit être correctement ajusté. Une fois attaché, il ne doit pas bouger d'avant en arrière ni d'un côté à l'autre. Pour un ajustement optimal, choisissez une taille adaptée à la forme de votre tête.

## UTILISATION

Votre casque est doté d'un système de fermeture à velcro à l'arrière, qui permet de le fixer, de le détacher et de l'ajuster rapidement. À l'avant, le casque dispose d'une sangle avec boucle qui se fixe sous le menton. Le velcro et la sangle doivent être fixés de manière précise et aussi fermement que possible pour que le casque adhère bien à la tête. ATTENTION : le casque doit être porté de manière serrée et uniforme sur la tête.

Lors de l'utilisation, le velcro et la sangle sous le menton doivent toujours être attachés. Il est important que le casque soit confortablement ajusté et attaché pour garantir une sécurité maximale. Tous les réglages doivent être vérifiés à chaque fois que le casque est porté, afin de s'assurer qu'il est toujours correctement ajusté.

## ENTRETIEN ET STOCKAGE DU CASQUE

Le casque doit être nettoyé uniquement avec un chiffon humidifié à l'eau et une petite

quantité de savon ou un autre détergent doux. L'utilisation de solvants, de produits blanchissants ou d'autres produits chimiques agressifs peut endommager définitivement le casque et compromettre sa capacité de protection.

Le casque doit être protégé des dommages mécaniques, des températures élevées, d'une utilisation inappropriée et des modifications de sa structure, car cela pourrait réduire ses propriétés protectrices.

Si des dommages tels que des fissures ou des déformations sont détectés, le casque ne doit pas être utilisé et doit être remplacé par un nouveau.

## **FABRIQUÉ AU PAKISTAN**

### **FABRICANT :**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLOGNE)

NIP : 9292044002

email : [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Ελληνικά

## Οδηγίες Χρήσης – Κράνος Πυγμαχίας

Το κράνος πληροί τα πρότυπα CE και τις απαιτήσεις του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/425 (κατηγορία II), καθώς και τα εναρμονισμένα πρότυπα EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα [groundgame.com](http://groundgame.com)

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό του.

### **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

Για τη σωστή χρήση του κράνους, παρακαλούμε να εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά του, τη ρύθμιση και τη συντήρησή του, διαβάζοντας προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.

### **ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ**

Το προστατευτικό κράνος προορίζεται για την προστασία του κεφαλιού κατά τη διάρκεια της προπόνησης πολεμικών τεχνών, όπως η πυγμαχία, το MMA ή το kickboxing. ΠΡΟΣΟΧΗ: κανένα κράνος δεν παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμούς.

Το εξωτερικό περίβλημα καθιστά το κράνος σας ένα από τα ελαφρύτερα στην κατηγορία του, προσφέροντας παράλληλα εξαιρετική αντοχή και ακεραιότητα. Ο μεγάλος αριθμός αεραγωγών με εσωτερικά κανάλια αέρα επιτρέπει την κυκλοφορία του αέρα μέσα στο κράνος και πάνω από το μέτωπο, παρέχοντας μέγιστη ψύξη.

### **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

Για να εξασφαλιστεί η επαρκής προστασία, το κράνος πρέπει να είναι σωστά ρυθμισμένο. Όταν είναι δεμένο, δεν πρέπει να μετακινείται προς τα εμπρός, προς τα πίσω ή στα πλάγια. Για σωστή εφαρμογή, επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος ανάλογα με το σχήμα του κεφαλιού σας.

### **ΧΡΗΣΗ**

Το κράνος σας διαθέτει σύστημα με ταινία Velcro στο πίσω μέρος, που επιτρέπει γρήγορο κλείσιμο, άνοιγμα και ρύθμιση. Στο μπροστινό μέρος υπάρχει λουράκι με αγκράφα, που δένεται κάτω από το πηγούνι. Τόσο το Velcro όσο και το λουράκι πρέπει να είναι δεμένα ακριβώς και όσο το δυνατόν πιο σφιχτά, ώστε το κράνος να εφαρμόζει καλά στο κεφάλι. ΠΡΟΣΟΧΗ: το κράνος πρέπει να είναι καλά και ομοιόμορφα τοποθετημένο στο κεφάλι.

Κατά τη χρήση, το Velcro και το λουράκι κάτω από το πηγούνι πρέπει να είναι πάντα δεμένα. Είναι σημαντικό το κράνος να είναι άνετα ρυθμισμένο και δεμένο, ώστε να παρέχει μέγιστη ασφάλεια. Όλες οι ρυθμίσεις πρέπει να ελέγχονται κάθε φορά που φοράτε το κράνος, για να βεβαιωθείτε ότι είναι πάντα σωστά ρυθμισμένο.

### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

Το κράνος πρέπει να καθαρίζεται μόνο με πανί βρεγμένο με νερό και μικρή ποσότητα σαπουνιού ή άλλου ήπιου απορρυπαντικού. Η χρήση διαλυτών, λευκαντικών ή άλλων διαβρωτικών χημικών ουσιών μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στο κράνος και να το καταστήσει ακατάλληλο για προστασία.

Το κράνος πρέπει να προστατεύεται από μηχανικές βλάβες, υψηλές θερμοκρασίες, ακατάλληλη χρήση και τροποποιήσεις στη δομή του, καθώς αυτό μπορεί να μειώσει τις προστατευτικές του ιδιότητες.

Αν παρατηρηθούν ζημιές, όπως ρωγμές ή παραμορφώσεις, το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται και πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργιο.

## **ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟ ΣΤΟ ΠΑΚΙΣΤΑΝ**

### **ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (ΠΟΛΩΝΙΑ)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Español

## **Instrucciones de uso – Casco de boxeo**

El casco cumple con los estándares CE y los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo (categoría II), así como con las normas armonizadas EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

La declaración de conformidad de la UE está disponible en el sitio web [groundgame.com](http://groundgame.com)

El producto debe usarse de acuerdo con su propósito previsto.

## **LEA ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL CASCO**

Para utilizar el casco correctamente, familiarícese con sus características, su ajuste y su mantenimiento leyendo detenidamente estas instrucciones.

## **PROPÓSITO Y PROTECCIÓN**

El casco protector está diseñado para proteger la cabeza durante el entrenamiento en deportes de combate como el boxeo, MMA o kickboxing. **ATENCIÓN:** ningún casco proporciona protección completa contra lesiones.

La carcasa exterior hace que su casco sea uno de los más ligeros de su clase, ofreciendo al mismo tiempo una excelente resistencia e integridad. La gran cantidad de orificios de ventilación con canales internos permite que el aire circule a través del interior del casco y sobre la frente, proporcionando una refrigeración máxima.

## **AJUSTE DEL CASCO**

Para garantizar una protección adecuada, el casco debe ajustarse correctamente. Una vez fijado, no debe moverse hacia adelante, hacia atrás ni hacia los lados. Para un buen ajuste, elija un tamaño adecuado según la forma de su cabeza.

## **USO**

El casco está equipado con un sistema de velcro en la parte posterior que permite un ajuste, cierre y apertura rápidos. En la parte frontal, el casco tiene una correa con hebilla que se abrocha bajo el mentón. Tanto el velcro como la correa deben estar asegurados de manera precisa y lo más ajustados posible para que el casco se adhiera firmemente a la cabeza. **ATENCIÓN:** el casco debe colocarse de manera uniforme y ajustada en la cabeza.

Durante el uso, tanto el velcro como la correa bajo el mentón deben estar siempre asegurados. Es importante que el casco esté cómodamente ajustado y bien asegurado para proporcionar la máxima seguridad. Todos los ajustes deben revisarse cada vez que se ponga el casco para garantizar que siempre esté correctamente ajustado.

## **MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL CASCO**

El casco debe limpiarse únicamente con un paño humedecido con agua y una pequeña

cantidad de jabón u otro detergente suave. El uso de disolventes, blanqueadores u otros productos químicos agresivos puede dañar permanentemente el casco y comprometer su capacidad de protección.

El casco debe protegerse de daños mecánicos, altas temperaturas, uso indebido y modificaciones en su estructura, ya que esto podría reducir sus propiedades protectoras.

Si se detectan daños, como grietas o deformaciones, el casco no debe usarse y debe reemplazarse por uno nuevo.

## **FABRICADO EN PAKISTÁN**

### **FABRICANTE:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLONIA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Gaeilge

## **Treoracha Úsáide – Clogad dornálaíochta**

Comhlíonann an clogad caighdeáin CE agus ceanglais Rialachán (AE) 2016/425 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Catagóir II), chomh maith le caighdeáin chomhchuibhithe EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Tá dearbhú comhréireachta an AE ar fáil ar an suíomh gréasáin [groundgame.com](http://groundgame.com)

Ní mór an táirge a úsáid de réir a fheidhm atá beartaithe.

## **LÉIGH GO CÚRAMACH ROIMH AN CLOGAD A ÚSÁID**

Chun an clogad a úsáid i gceart, tabhair faoi deara a ghnéithe, a mhodh feistithe agus a chothabháil trí na treoracha seo a léamh go cúramach.

## **CUSPOIR AGUS COSAINT**

Tá an clogad cosanta deartha chun an ceann a chosaint le linn traenála spóirt troid cosúil le dornálaíocht, MMA nó cicdhornálaíocht. RABHADH: ní thugann aon chlogad cosaint iomlán i gcoinne gortuithe.

Déanann an clúdach seachtrach do chlogad ar cheann de na cinn is éadroime ina rang, agus ag an am céanna, cuireann sé neart agus sláine den scoth ar fáil. Ligeann líon mór poill aerála le canálacha inmheánacha aeir don aer pasáil tríd an taobh istigh den chlogad agus thar an éadan, ag soláthar fuaraithe uasta.

## **FEISTIÚ AN CHLOGAD**

Chun cosaint chuí a chinntiú, ní mór an clogad a fheistiú i gceart. Nuair atá sé ceangailte, níor chóir go mbogfadh sé ar aghaidh, ar ais nó go taobhach. Chun feistiú maith a chinntiú, roghnaigh an méid ceart de réir cruth do chinn.

## **ÚSÁID**

Tá córas ceangail velcro ar chúl an chlogaid a cheadaíonn ceangail, scaoileadh agus feistiú tapa. Tá strapa le búcla ar an tosaigh, a cheanglaítear faoi do smig. Ba chóir go mbeadh an velcro agus an strap ceangailte go cruinn agus chomh daingean agus is féidir chun go mbeadh an clogad snug timpeall an chinn. RABHADH: ba chóir an clogad a bheith feistithe go cothrom agus go daingean ar an gceann.

Le linn úsáide, ní mór go mbeadh an velcro agus an strap faoin smig i gcónaí ceangailte. Tá sé tábhachtach go mbeadh an clogad compordach feistithe agus daingnithe chun an tsábháilteacht is fearr a chinntiú. Ba chóir gach socrú a sheiceáil gach uair a chaitear an clogad chun a chinntiú go bhfuil sé feistithe i gceart i gcónaí.

## **COTHABHÁIL AGUS STÓRÁIL AN CHLOGAD**

Níor chóir an clogad a ghlanadh ach le héadach tais le huisce agus méid beag gallúnaí nó

glantóir éadrom eile. Féadfaidh úsáid tuaslagóirí, bleach nó ceimiceáin ghéar eile an clogad a dhamáistiú go buan agus é a dhéanamh neamhcháilithe le haghaidh cosanta.

Ní mór an clogad a chosaint ó dhamáiste meicniúil, teocht ard, mí-úsáid agus athruithe ar a struchtúr, mar is féidir leis sin laghdú a dhéanamh ar a airíonna cosanta.

Má thugtar faoi deara damáiste, cosúil le scoilteanna nó dífhoirmeacha, níor cheart an clogad a úsáid agus ba cheart é a chur in ionad ceann nua.

## **DÉANTA SA PHACASTÁIN**

### **DÉANTÚSAÍOIR:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POILÍN)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>



# Lietuvių

## **Naudojimo instrukcija – Bokso šalmas**

Šalmas atitinka CE standartus ir Europos Parlamento bei Tarybos reglamento (ES) 2016/425 (II kategorija) reikalavimus bei suderintus standartus EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

ES atitikties deklaracija pateikiama svetainėje [groundgame.com](http://groundgame.com)

Gaminius reikia naudoti pagal paskirtį.

## **PRIEŠ NAUDOJANT ŠALMĄ, PERSKAITYKITE ATIDŽIAI**

Norint tinkamai naudoti šalimą, susipažinkite su jo savybėmis, pritaikymo būdais ir priežiūra, atidžiai perskaitydami šią instrukciją.

## **PASKIRTIS IR APSAUGA**

Apsauginis šalimas skirtas galvai apsaugoti treniruojantis kovos sporto šakose, tokiose kaip boksas, MMA ar kikkoksas. DĖMESIO: nė vienas šalimas nesuteikia visiškos apsaugos nuo traumų.

Išorinis apvalkalas daro jūsų šalimą vienu lengviausių savo klasėje, kartu užtikrindamas puikų tvirtumą ir vientisumą. Daugybė ventiliacijos angų su vidiniais oro kanalais leidžia orui cirkuliuoti per šalimo vidų ir virš kaktos, užtikrindami maksimalų vėsinimą.

## **ŠALMO PRITAIKYMAS**

Norint užtikrinti tinkamą apsaugą, šalimas turi būti tinkamai pritaikytas. Uždėjus, jis neturi judėti pirmyn, atgal ar į šonus. Norėdami tinkamai pritaikyti, pasirinkite dydį, atitinkantį jūsų galvos formą.

## **NAUDOJIMAS**

Šalmas turi velcro tvirtinimo sistemą gale, leidžiančią greitai užsegti, atsegti ir pritaikyti. Priekyje yra dirželis su sagtimi, kuris užsegamas po smakru. Tiek velcro, tiek dirželis turi būti užsegti tiksliai ir kuo tvirčiau, kad šalimas tvirtai priglustų prie galvos. DĖMESIO: šalimas turi būti tolygiai ir tvirtai uždėtas ant galvos.

Naudojant šalimą, velcro tvirtinimo ir smakro dirželis visada turi būti užsegti. Svarbu, kad šalimas būtų patogiai pritaikytas ir užsegamas, kad būtų užtikrintas maksimalus saugumas. Visi nustatymai turi būti tikrinami kiekvieną kartą dedant šalimą, siekiant įsitikinti, kad jis visada tinkamai pritaikytas.

## **ŠALMO PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS**

Šalimą reikia valyti tik audiniu, sudrėkintu vandeniu ir nedideliu kiekiu muilo ar kito švelnaus ploviklio. Naudojant tirpiklius, baliklius ar kitas agresyvias chemines medžiagas, šalimas gali būti negrįžtamai pažeistas ir netinkamas apsaugai.

Šalmas turi būti apsaugotas nuo mechaninių pažeidimų, aukštų temperatūrų, netinkamo naudojimo ir konstrukcijos pakeitimų, nes tai gali sumažinti apsaugines savybes.

Pastebėjus pažeidimų, pvz., įtrūkimų ar deformacijų, šalmas nebegali būti naudojamas ir jį reikia pakeisti nauju.

## **PAGAMINTA PAKISTANE**

### **GAMINTOJAS:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (LENKIJA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Latviešu

## Lietošanas instrukcija – Boksa ķivere

Ķivere atbilst CE standartiem un Eiropas Parlamenta un Padomes regulas (ES) 2016/425 (II kategorija) prasībām, kā arī harmonizētajiem standartiem EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

ES atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē [groundgame.com](http://groundgame.com)

Izstrādājumu jālieto saskaņā ar tā paredzēto mērķi.

## UZMANĪGI IZLASIET PIRMS ĶIVERES LIETOŠANAS

Lai pareizi lietotu ķiveri, lūdzu, iepazīstieties ar tās īpašībām, pielāgošanas metodēm un apkopi, rūpīgi izlasot šo instrukciju.

## LIETOŠANAS MĒRĶIS UN AIZSARDZĪBA

Aizsargķivere ir paredzēta galvas aizsardzībai treniņu laikā cīņas sporta veidos, piemēram, boksā, MMA vai kikboksā. UZMANĪBU: neviena ķivere nesniedz pilnīgu aizsardzību pret traumām.

Ārējais apvalks padara jūsu ķiveri par vienu no vieglākajām savā klasē, vienlaikus nodrošinot lielisku izturību un integritāti. Liels ventilācijas caurumu skaits ar iekšējiem gaisa kanāliem ļauj gaisam cirkulēt ķiveres iekšpusē un virs pieres, nodrošinot maksimālu dzesēšanu.

## ĶIVERES PIELĀGOŠANA

Lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību, ķivere ir pareizi jāpieskaņo. Kad tā ir uzlikta, tai nevajadzētu kustēties uz priekšu, atpakaļ vai uz sāniem. Lai nodrošinātu labu pielāgošanu, izvēlieties izmēru, kas atbilst jūsu galvas formai.

## LIETOŠANA

Jūsu ķiveri ir Velcro stiprinājuma sistēma aizmugurē, kas ļauj ātri to piestiprināt, atvienot un pielāgot. Priekšpusē ir siksnas ar sprādzi, kas piestiprinās zem zoda. Gan Velcro, gan siksnai jābūt precīzi un cieši nostiprinātai, lai ķivere cieši piegulētu galvai. UZMANĪBU: ķiveri jābūt stingri un vienmērīgi novietotai uz galvas.

Ķiveres lietošanas laikā Velcro stiprinājums un zoda siksnas vienmēr jāpiestiprina. Ir svarīgi, lai ķivere būtu ērti pielāgota un nostiprināta, lai nodrošinātu maksimālu drošību. Visas regulēšanas iespējas ir jāpārbauda katru reizi, kad ķivere tiek uzlikta, lai pārliecinātos, ka tā vienmēr ir pareizi pielāgota.

## ĶIVERES APKOPŠANA UN GLABĀŠANA

Ķivere jātīra tikai ar lupatiņu, kas samitrināta ūdenī, pievienojot nelielu daudzumu ziepju vai cita viegla mazgāšanas līdzekļa. Izmantojot šķīdinātājus, balinātājus vai citas agresīvas

ķimikālijas, ķivere var tikt neatgriezeniski bojāta un zaudēt aizsardzības īpašības.

Ķivere jāaizsargā no mehāniskiem bojājumiem, augstas temperatūras, nepareizas lietošanas un konstrukcijas izmaiņām, jo tas var samazināt produkta aizsardzības īpašības.

Ja tiek konstatēti bojājumi, piemēram, plaisas vai deformācijas, ķivere vairs nav lietojama un tā jānomaina ar jaunu.

## **RAŽOTS PAKISTĀNĀ**

### **RAŽOTĀJS:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLIJA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Malti

## Struzzjonijiet għall-Użu – Elmu tal-Boxing

L-elm u jissodisfa l-istandards CE u r-rekwiżiti tar-Regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (kategorija II), kif ukoll l-istandards armonizzati EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE hija disponibbli fuq il-websajt [groundgame.com](http://groundgame.com)

Il-prodott għandu jintuża skont l-iskop maħsub tiegħu.

## AQRA BIR-REQQA QABEL TUŻA L-ELMU

Biex tuża l-elm u b' mod korrett, jekk jogħġbok familjarizza ruħek mal-karatteristiċi tiegħu, il-metodu ta' adattament u l-kura tiegħu billi taqra bir-reqqa dawn l-istruzzjonijiet.

## GĦAN U PROTEZZJONI

L-elm u protettiv huwa ddisinjat biex jiproteġi r-ras waqt taħriġ fl-isports tal-ġlied bħal boxing, MMA jew kickboxing. TWISSIJA: l-ebda elm u ma jipprovdi protezzjoni sħiħa kontra l-korrimenti.

Il-qoxra ta' barra tagħmel l-elm u tiegħek wieħed mill-eħfef fil-klassi tiegħu, filwaqt li toffri saħħa u integrità eċċellenti. Numru kbir ta' toqob tal-ventilazzjoni b'kanali tal-arja interni jippermettu lill-arja tgħaddi minn ġewwa l-elm u u fuq il-ġbin, u jipprovdu tkessiħ massimu.

## AĠĠUSTAMENT TAL-ELMU

Biex tiġi żgurata protezzjoni adegwata, l-elm u għandu jkun adattat kif suppost. Ladarba jkun imwaħħal, m'għandux jiċċaqtaq 'il quddiem, lura jew lejn il-ġnub. Biex tiżgura li joqgħod tajjeb, agħżel id-daqs xieraq skont il-forma ta' rasek.

## UŻU

L-elm u tiegħek huwa mgħammar b'sistema ta' velcro fuq wara, li tippermetti li jiġi mwaħħal, imqacċat u aġġustat malajr. Fuq quddiem, l-elm u għandu ċinga b'bokkla li titwaħħal taħt il-geddum. Kemm il-velcro kif ukoll iċ-ċinga għandhom jiġu mwaħħlin preċiżament u kemm jista' jkun sewwa biex l-elm u joqgħod sew mar-ras. TWISSIJA: l-elm u għandu jkun imwaqqaf b' mod sod u uniformi fuq ir-ras.

Matul l-użu, il-velcro u ċ-ċinga taħt il-geddum għandhom dejjem ikunu mwaħħlin. Huwa importanti li l-elm u jkun komdu, aġġustat u mwaħħal biex jiġi żgurat sigurtà massima. Kull aġġustament għandu jiġi kkontrollat kull darba li tintlibes l-elm u biex tiġi żgurata li dejjem tkun imwaħħla sewwa.

## KURA U HAŻNA TAL-ELMU

L-elm u għandu jitinaddaf biss b'ċarruta imxarrba bl-ilma u ffit sapun jew deterġent ħafif ieħor. L-użu ta' solventi, żebgħa jew kimiċi korrużivi oħra jista' jagħmel ħsara permanenti lill-elm u u

jagħmlu mhux tajjeb għall-protezzjoni.

L-elmu għandu jiġi protett minn ħsarat mekkanici, temperaturi għoljin, użu ħażin u modifiki fil-konstruzzjoni tiegħu, minħabba r-riskju ta' tnaqqis tal-proprjetajiet protettivi tal-prodott.

Jekk jiġu nnutati ħsarat, b'halma huma xquq jew deformazzjonijiet, l-elmu ma għandux jintuza u għandu jiġi sostitwit b'wieħed ġdid.

## **MANIFATTURAT FIL-PAKISTAN**

### **MANIFATTUR:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLONJA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Nederlands

## **Gebruiksaanwijzing – Bokshandschoenhelm**

De helm voldoet aan de CE-normen en de eisen van Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad (categorie II), evenals de geharmoniseerde normen EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website [groundgame.com](http://groundgame.com)

Het product dient te worden gebruikt volgens de daarvoor bestemde toepassing.

## **LEES DIT ZORGVULDIG VOORDAT U DE HELM GEBRUIKT**

Lees deze handleiding zorgvuldig door om uzelf vertrouwd te maken met de kenmerken, het aanpassen en het onderhoud van de helm, zodat u deze op de juiste manier gebruikt.

## **DOEL EN BESCHERMING**

De beschermhelm is ontworpen om het hoofd te beschermen tijdens training in vechtsporten zoals boksen, MMA of kickboksen. **WAARSCHUWING:** geen enkele helm biedt volledige bescherming tegen verwondingen.

De buitenschaal maakt uw helm een van de lichtste in zijn klasse en biedt tegelijkertijd uitstekende sterkte en integriteit. Het grote aantal ventilatieopeningen met interne luchtkanalen laat lucht door de helm en over het voorhoofd circuleren, wat zorgt voor maximale koeling.

## **HET AANPASSEN VAN DE HELM**

Om adequate bescherming te garanderen, moet de helm correct worden aangepast. Wanneer de helm is bevestigd, mag deze niet naar voren, naar achteren of zijwaarts bewegen. Kies de juiste maat die past bij de vorm van uw hoofd om een goede pasvorm te garanderen.

## **GEBRUIK**

Uw helm is uitgerust met een klittenbandsysteem aan de achterkant, waarmee de helm snel kan worden vastgemaakt, losgemaakt en aangepast. Aan de voorkant heeft de helm een riem met een gesp die onder de kin wordt vastgemaakt. Zowel het klittenband als de riem moeten nauwkeurig en zo strak mogelijk worden vastgemaakt, zodat de helm stevig op het hoofd zit. **WAARSCHUWING:** de helm moet stevig en gelijkmatig op het hoofd worden geplaatst.

Tijdens het gebruik moeten het klittenband en de kinriem altijd worden vastgemaakt. Het is belangrijk dat de helm comfortabel is aangepast en stevig vastzit om maximale veiligheid te garanderen. Controleer bij elk gebruik of de instellingen correct zijn, zodat de helm altijd goed past.

## **ONDERHOUD EN OPSLAG VAN DE HELM**

De helm moet alleen worden gereinigd met een doek die is bevochtigd met water en een kleine hoeveelheid zeep of een ander mild schoonmaakmiddel. Het gebruik van oplosmiddelen, bleekmiddelen of andere agressieve chemicaliën kan de helm permanent beschadigen en ongeschikt maken voor bescherming.

De helm moet worden beschermd tegen mechanische schade, hoge temperaturen, onjuist gebruik en wijzigingen in de constructie, omdat dit de beschermende eigenschappen van het product kan verminderen.

Als er schade wordt geconstateerd, zoals scheuren of vervormingen, mag de helm niet worden gebruikt en moet deze worden vervangen door een nieuwe.

## **GEMAAKT IN PAKISTAN**

### **FABRIKANT:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLEN)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>



# Deutsch

## **Gebrauchsanweisung – Boxhelm**

Der Helm erfüllt die CE-Normen und die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates (Kategorie II) sowie die harmonisierten Normen EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Die EU-Konformitätserklärung ist auf der Website [groundgame.com](http://groundgame.com) verfügbar.

Das Produkt muss gemäß seiner Bestimmung verwendet werden.

## **LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES HELMS SORGFÄLTIG DURCH**

Um den Helm korrekt zu verwenden, machen Sie sich bitte mit seinen Eigenschaften, der Anpassungsmethode und der Pflege vertraut, indem Sie diese Anleitung sorgfältig lesen.

## **VERWENDUNGSZWECK UND SCHUTZ**

Der Schutzhelm ist dafür ausgelegt, den Kopf während des Trainings von Kampfsportarten wie Boxen, MMA oder Kickboxen zu schützen. **ACHTUNG:** Kein Helm bietet vollständigen Schutz vor Verletzungen.

Die Außenschale macht Ihren Helm zu einem der leichtesten in seiner Klasse und bietet gleichzeitig hervorragende Stabilität und Festigkeit. Zahlreiche Belüftungsöffnungen mit internen Luftkanälen ermöglichen die Luftzirkulation im Helminnenen und über die Stirn, was maximale Kühlung gewährleistet.

## **ANPASSUNG DES HELMS**

Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm korrekt angepasst werden. Sobald er befestigt ist, sollte er sich weder vorwärts noch rückwärts oder seitwärts bewegen. Wählen Sie die richtige Größe entsprechend der Form Ihres Kopfes, um eine gute Passform sicherzustellen.

## **VERWENDUNG**

Ihr Helm verfügt über ein Klettverschlussystem auf der Rückseite, das ein schnelles Befestigen, Lösen und Anpassen ermöglicht. Auf der Vorderseite verfügt der Helm über einen Riemen mit Schnalle, der unter dem Kinn befestigt wird. Sowohl der Klettverschluss als auch der Riemen sollten genau und so fest wie möglich befestigt werden, damit der Helm eng am Kopf anliegt. **ACHTUNG:** Der Helm muss fest und gleichmäßig auf dem Kopf sitzen.

Während der Nutzung müssen der Klettverschluss und der Kinnriemen immer befestigt sein. Es ist wichtig, dass der Helm bequem angepasst und sicher befestigt ist, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Alle Einstellungen sollten bei jedem Tragen des Helms überprüft werden, um sicherzustellen, dass er immer korrekt angepasst ist.

## **PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG DES HELMS**

Der Helm sollte nur mit einem Tuch gereinigt werden, das mit Wasser und einer kleinen Menge Seife oder einem anderen milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Die Verwendung von Lösungsmitteln, Bleichmitteln oder anderen aggressiven Chemikalien kann den Helm dauerhaft beschädigen und ihn ungeeignet für den Schutz machen.

Der Helm sollte vor mechanischen Beschädigungen, hohen Temperaturen, unsachgemäßer Verwendung und Modifikationen seiner Konstruktion geschützt werden, da dies die Schutzfunktion beeinträchtigen könnte.

Wenn Schäden wie Risse oder Verformungen festgestellt werden, darf der Helm nicht mehr verwendet werden und muss durch einen neuen ersetzt werden.

## **HERGESTELLT IN PAKISTAN**

### **HERSTELLER:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLEN)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Português

## Instruções de uso – Capacete de boxe

O capacete atende aos padrões CE e aos requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho (categoria II), bem como às normas harmonizadas EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

A declaração de conformidade da UE está disponível no site [groundgame.com](http://groundgame.com)  
O produto deve ser usado de acordo com a sua finalidade.

## LEIA ATENTAMENTE ANTES DE USAR O CAPACETE

Para utilizar o capacete corretamente, familiarize-se com as suas características, ajuste e manutenção, lendo atentamente estas instruções.

## FINALIDADE E PROTEÇÃO

O capacete protetor é projetado para proteger a cabeça durante o treinamento em esportes de combate, como boxe, MMA ou kickboxing. AVISO: nenhum capacete oferece proteção completa contra lesões.

A carcaça externa torna o seu capacete um dos mais leves da sua classe, ao mesmo tempo que oferece excelente resistência e integridade. Um grande número de aberturas de ventilação com canais internos permite a passagem do ar pelo interior do capacete e sobre a testa, proporcionando o máximo resfriamento.

## AJUSTE DO CAPACETE

Para garantir proteção adequada, o capacete deve ser ajustado corretamente. Depois de fixado, ele não deve se mover para frente, para trás ou para os lados. Para um bom ajuste, escolha o tamanho apropriado de acordo com o formato da sua cabeça.

## USO

O seu capacete possui um sistema de velcro na parte de trás, que permite um ajuste, fixação e liberação rápidos. Na frente, o capacete tem uma alça com fivela que é presa sob o queixo. Tanto o velcro quanto a alça devem ser fixados de forma precisa e tão apertados quanto possível, para que o capacete fique firmemente ajustado à cabeça. AVISO: o capacete deve estar firmemente e uniformemente posicionado na cabeça.

Durante o uso, o velcro e a alça sob o queixo devem estar sempre presos. É importante que o capacete seja confortável, ajustado e bem fixado para garantir máxima segurança. Todas as configurações devem ser verificadas toda vez que o capacete for usado, para garantir que ele esteja sempre bem ajustado.

## MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DO CAPACETE

O capacete deve ser limpo apenas com um pano umedecido com água e uma pequena

quantidade de sabão ou outro detergente suave. O uso de solventes, alvejantes ou outros produtos químicos agressivos pode danificar permanentemente o capacete e torná-lo inadequado para proteção.

O capacete deve ser protegido contra danos mecânicos, altas temperaturas, uso inadequado e modificações em sua estrutura, pois isso pode reduzir suas propriedades protetoras.

Se forem detectados danos, como rachaduras ou deformações, o capacete não deve ser usado e deve ser substituído por um novo.

## **FABRICADO NO PAQUISTÃO**

### **FABRICANTE:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLÔNIA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Română

## Instrucțiuni de utilizare – Cască de box

Cască respectă standardele CE și cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului (categoria II), precum și standardele armonizate EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Declarația de conformitate UE este disponibilă pe site-ul [groundgame.com](http://groundgame.com)

Produsul trebuie utilizat conform scopului său prevăzut.

## CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZAREA CĂȘTII

Pentru a utiliza corect cască, vă rugăm să vă familiarizați cu caracteristicile sale, metoda de ajustare și întreținerea, citind cu atenție aceste instrucțiuni.

## SCOP ȘI PROTECȚIE

Cască de protecție este proiectată pentru a proteja capul în timpul antrenamentelor pentru sporturi de luptă, cum ar fi boxul, MMA sau kickboxing-ul. ATENȚIE: nicio cască nu oferă protecție completă împotriva rănilor.

Carcasa exterioară face ca această cască să fie una dintre cele mai ușoare din clasa sa, oferind în același timp o rezistență și o integritate excelente. Numeroasele orificii de ventilație cu canale de aer interne permit aerului să circule prin interiorul căștii și deasupra frunții, asigurând răcirea maximă.

## AJUSTAREA CĂȘTII

Pentru a asigura o protecție adecvată, cască trebuie să fie ajustată corect. După fixare, aceasta nu trebuie să se miște înainte, înapoi sau lateral. Pentru a asigura o potrivire bună, alegeți o mărime potrivită formei capului dumneavoastră.

## UTILIZARE

Cască dumneavoastră este dotată cu un sistem de fixare cu velcro în spate, care permite o fixare, eliberare și ajustare rapidă. În partea din față, cască are o curea cu cataramă care se fixează sub bărbie. Atât velcro-ul, cât și cureaua trebuie să fie fixate precis și cât mai strâns posibil, astfel încât cască să se potrivească ferm pe cap. ATENȚIE: cască trebuie să fie așezată ferm și uniform pe cap.

În timpul utilizării, velcro-ul și cureaua de sub bărbie trebuie să fie întotdeauna fixate. Este important ca această cască să fie confortabil ajustată și bine fixată pentru a asigura siguranța maximă. Toate setările trebuie verificate de fiecare dată când cască este purtată, pentru a vă asigura că aceasta este întotdeauna ajustată corect.

## ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA CĂȘTII

Cască trebuie curățată doar cu o cârpă umezită cu apă și o cantitate mică de săpun sau alt

detergent delicat. Utilizarea solvenților, înălbitorilor sau altor substanțe chimice agresive poate deteriora permanent casca și o poate face inutilizabilă pentru protecție.

Casca trebuie protejată împotriva deteriorărilor mecanice, temperaturilor ridicate, utilizării necorespunzătoare și modificărilor structurale, deoarece acestea pot reduce proprietățile de protecție ale produsului.

Dacă se constată deteriorări, cum ar fi crăpături sau deformări, casca nu mai trebuie utilizată și trebuie înlocuită cu una nouă.

### **FABRICATĂ ÎN PAKISTAN**

### **PRODUCĂTOR:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLONIA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Slovenčina

## Návod na použitie – Boxerská prilba

Prilba spĺňa normy CE a požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 (kategória II), ako aj harmonizované normy EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke [groundgame.com](http://groundgame.com)

Výrobok musí byť používaný podľa svojho určenia.

## **PRED POUŽITÍM PRILBY SI POZORNE PREČÍTAJTE**

Aby ste prilbu správne používali, zoznámte sa s jej vlastnosťami, spôsobom nastavenia a údržby, prečítaním tohto návodu.

## **ÚČEL A OCHRANA**

Ochranná prilba je určená na ochranu hlavy počas tréningu bojových športov, ako je box, MMA alebo kickbox. **UPOZORNENIE:** žiadna prilba neposkytuje úplnú ochranu pred zraneniami.

Vonkajší plášť robí vašu prilbu jednou z najľahších vo svojej triede, pričom zároveň poskytuje výbornú pevnosť a integritu. Veľké množstvo vetracích otvorov s vnútornými vzduchovými kanálmi umožňuje prúdenie vzduchu cez vnútro prilby a nad čelom, čím zaisťuje maximálne chladenie.

## **NASTAVENIE PRILBY**

Aby bola zaistená primeraná ochrana, musí byť prilba správne nastavená. Po upevnení by sa nemala pohybovať dopredu, dozadu ani do strán. Pre správne nastavenie si vyberte vhodnú veľkosť podľa tvaru vašej hlavy.

## **POUŽITIE**

Vaša prilba je vybavená systémom suchých zipsov na zadnej strane, ktorý umožňuje rýchle zapínanie, odopínanie a nastavenie prilby. Na prednej strane má prilba pásik s prackou, ktorý sa zapína pod bradou. Suché zipsy aj pásik musia byť upevnené presne a čo najpevnejšie, aby prilba pevne držala na hlave. **UPOZORNENIE:** prilba musí byť rovnomerne a pevne nasadená na hlave.

Počas používania musia byť suché zipsy a pásik pod bradou vždy zapnuté. Je dôležité, aby prilba bola pohodlne nastavená a upevnená, aby bola zaistená maximálna bezpečnosť. Všetky nastavenia musia byť skontrolované pri každom nasadení prilby, aby ste sa uistili, že je vždy správne nastavená.

## **ÚDRŽBA A SKLADOVANIE PRILBY**

Prilbu čistite iba handričkou navlhčenou vodou a malým množstvom mydla alebo iného

jemného čistiaceho prostriedku. Použitie rozpúšťadiel, bielidiel alebo iných agresívnych chemikálií môže trvalo poškodiť prilbu a znížiť jej ochranné schopnosti.

Prilbu treba chrániť pred mechanickým poškodením, vysokými teplotami, nesprávnym používaním a úpravami konštrukcie, pretože to môže znížiť jej ochranné vlastnosti.

Ak zistíte poškodenia, ako sú praskliny alebo deformácie, prilba sa nesmie používať a musí byť vymenená za novú.

## **VYROBENÉ V PAKISTANE**

### **VÝROBCA:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLSKO)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>



# Slovenščina

## Navodila za uporabo – Boksarska čelada

Čelada izpolnjuje standarde CE in zahteve Uredbe (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta (kategorija II) ter usklajene standarde EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

Izjava o skladnosti EU je na voljo na spletni strani [groundgame.com](http://groundgame.com)

Izdelek je treba uporabljati v skladu z njegovim namenom.

## **PRED UPORABO ČELADE POZORNO PREBERITE**

Za pravilno uporabo čelade se seznanite z njenimi značilnostmi, načinom prilagoditve in vzdrževanja, tako da natančno preberete ta navodila.

## **NAMEN IN ZAŠČITA**

Zaščitna čelada je namenjena zaščiti glave med treningi borilnih športov, kot so boks, MMA ali kickboxing. POZOR: nobena čelada ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami.

Zunanja lupina naredi vašo čelado eno najlažjih v svojem razredu, hkrati pa zagotavlja odlično trdnost in celovitost. Veliko število zračnih odprtin z notranjimi zračnimi kanali omogoča pretok zraka skozi notranjost čelade in nad čelom ter zagotavlja maksimalno hlajenje.

## **PRILAGAJANJE ČELADE**

Da bi zagotovili ustrezno zaščito, mora biti čelada pravilno prilagojena. Po pritrditvi se ne sme premikati naprej, nazaj ali vstran. Za dobro prileganje izberite ustrezno velikost glede na obliko vaše glave.

## **UPORABA**

Vaša čelada je opremljena z velcro sistemom na zadnji strani, ki omogoča hitro pritrjevanje, odstranjevanje in prilagajanje. Spredaj ima čelada trak z zaponko, ki se zapne pod brado. Tako velcro kot trak morata biti natančno in čim bolj tesno pritrjena, da se čelada tesno prilega glavi. POZOR: čelada mora biti enakomerno in trdno nameščena na glavi.

Med uporabo morata biti velcro in trak pod brado vedno pritrjena. Pomembno je, da je čelada udobno prilagojena in pritrjena, da zagotavlja največjo varnost. Vse nastavitve je treba preveriti vsakič, ko si nadenete čelado, da se prepričate, da je vedno pravilno prilagojena.

## **VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE ČELADE**

Čelado je treba čistiti le z vlažno krpo in majhno količino mila ali drugega blagega čistilnega sredstva. Uporaba topil, belil ali drugih agresivnih kemikalij lahko trajno poškoduje čelado in zmanjša njene zaščitne lastnosti.

Čelado je treba zaščititi pred mehanskimi poškodbami, visokimi temperaturami, nepravilno uporabo in spremembami konstrukcije, saj lahko to zmanjša njene zaščitne lastnosti.

Če opazite poškodbe, kot so razpoke ali deformacije, čelade ne smete več uporabljati in jo je treba zamenjati z novo.

**IZDELANO V PAKISTANU**

**PROIZVAJALEC:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLJSKA)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Svenska

## **Bruksanvisning – Boxningshjälm**

Hjälmen uppfyller CE-standarder och kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 (kategori II) samt de harmoniserade standarderna EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen [groundgame.com](http://groundgame.com)

Produkten måste användas enligt dess avsedda ändamål.

## **LÄS NOGA INNAN DU ANVÄNDER HJÄLMEN**

För att använda hjälmen korrekt, vänligen bekanta dig med dess egenskaper, anpassningsmetod och underhåll genom att noggrant läsa denna bruksanvisning.

## **SYFTE OCH SKYDD**

Skyddshjälmen är avsedd att skydda huvudet under träning i kampsporter som boxning, MMA eller kickboxning. OBS: ingen hjälm ger fullständigt skydd mot skador.

Det yttre skalet gör hjälmen till en av de lättaste i sin klass och erbjuder samtidigt utmärkt hållbarhet och styrka. Ett stort antal ventilationsöppningar med interna luftkanaler möjliggör luftflöde genom hjälmens inre och över pannan, vilket säkerställer maximal kylning.

## **JUSTERING AV HJÄLMEN**

För att säkerställa tillräckligt skydd måste hjälmen vara korrekt justerad. När den är fastspänd bör den inte röra sig framåt, bakåt eller åt sidorna. För en bra passform, välj rätt storlek baserat på formen på ditt huvud.

## **ANVÄNDNING**

Din hjälm är utrustad med ett kardborresystem på baksidan, som möjliggör snabb fastsättning, borttagning och justering. På framsidan har hjälmen ett band med ett spänne som fästs under hakan. Både kardborren och bandet ska vara ordentligt och så tätt som möjligt fastsatta för att hjälmen ska sitta stadigt på huvudet. OBS: hjälmen måste vara jämnt och stadigt placerad på huvudet.

Under användning måste både kardborren och bandet under hakan alltid vara fastspända. Det är viktigt att hjälmen är bekvämt justerad och ordentligt fastsatt för att garantera maximal säkerhet. Alla inställningar bör kontrolleras varje gång hjälmen tas på för att säkerställa att den alltid är korrekt justerad.

## **UNDERHÅLL OCH FÖRVARING AV HJÄLMEN**

Hjälmen bör endast rengöras med en trasa fuktad med vatten och en liten mängd tvål eller annat mildt rengöringsmedel. Användning av lösningsmedel, blekmedel eller andra aggressiva kemikalier kan permanent skada hjälmen och göra den olämplig för skydd.

Hjälmen ska skyddas mot mekaniska skador, höga temperaturer, felaktig användning och förändringar i dess konstruktion, eftersom detta kan minska dess skyddande egenskaper.

Om skador upptäcks, såsom sprickor eller deformationer, bör hjälmen inte användas och måste bytas ut mot en ny.

#### **TILLVERKAD I PAKISTAN**

#### **TILLVERKARE:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLEN)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Magyar

## Használati utasítás – Bokszt sisak

A sisak megfelel a CE szabványoknak, valamint az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendeletének (II. kategória) előírásainak, továbbá az EN 13277-1:2000 és EN 13277-4:1+A1:200 harmonizált szabványoknak.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat elérhető a [groundgame.com](http://groundgame.com) weboldalon.

A terméket rendeltetésszerűen kell használni.

## OLVASSA EL ALAPOSAN A SISAK HASZNÁLATA ELŐTT

A sisak megfelelő használatához ismerkedjen meg annak tulajdonságaival, beállítási módjával és karbantartásával, alaposan áttanulmányozva a jelen használati utasítást.

## RENDELTETÉS ÉS VÉDELEM

A védősisak a fej védelmére szolgál küzdősportok, például bokszt, MMA vagy kick-box edzése során. FIGYELEM: egyetlen sisak sem nyújt teljes védelmet a sérülések ellen.

A külső héj a sisakot az osztályában az egyik legkönnyebbé teszi, miközben kiváló szilárdságot és integritást biztosít. A számos szellőzőnyílás belső légcsatornákkal lehetővé teszi a levegő áramlását a sisak belsejében és a homlok felett, maximális hűtést biztosítva.

## A SISAK ILLESZKEDÉSE

A megfelelő védelem érdekében a sisakot pontosan kell illeszteni. Rögzítés után nem mozoghat sem előre, sem hátra, sem oldalra. A jó illeszkedés érdekében válassza ki a fejformájának megfelelő méretet.

## HASZNÁLAT

A sisak hátsó részén tépőzáras rendszer található, amely gyors rögzítést, kioldást és beállítást tesz lehetővé. Az elején a sisak egy csattal ellátott szíjjal rendelkezik, amelyet az áll alatt kell rögzíteni. A tépőzár és a szíjat is pontosan és a lehető legszorosabban kell rögzíteni, hogy a sisak szorosan illeszkedjen a fejhez. FIGYELEM: a sisakot egyenesen és szorosan kell elhelyezni a fejen.

Használat közben a tépőzárnak és az áll alatti szíjnak mindig rögzítve kell lennie. Fontos, hogy a sisak kényelmesen illeszkedjen és megfelelően legyen rögzítve a maximális biztonság érdekében. Minden beállítást ellenőrizni kell minden egyes viselés előtt, hogy a sisak mindig helyesen legyen beállítva.

## A SISAK KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

A sisakot csak vízzel és kis mennyiségű szappannal vagy más enyhe tisztítószerrel benedvesített ronggyal szabad tisztítani. Oldószerek, fehérítők vagy más agresszív vegyszerek használata tartósan károsíthatja a sisakot, és alkalmatlanná teheti a védelemre.

A sisakot védeni kell a mechanikai sérülésektől, magas hőmérséklettől, nem rendeltetésszerű használatától és szerkezeti módosításoktól, mivel ezek csökkenthetik a termék védelmi tulajdonságait.

Ha sérüléseket, például repedéseket vagy deformációkat észlel, a sisakot nem szabad használni, és ki kell cserélni egy újra.

## **GYÁRTVA PAKISZTÁNBAN**

### **GYÁRTÓ:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (LENGYELORSZÁG)

NIP: 9292044002

email: [shop@groundgame.com](mailto:shop@groundgame.com), <https://groundgame.com>

# Italiano

## Istruzioni per l'uso – Casco da boxe

Il casco è conforme agli standard CE e ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio (categoria II), nonché agli standard armonizzati EN 13277-1:2000, EN 13277-4:1+A1:200.

La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito [groundgame.com](http://groundgame.com)  
Il prodotto deve essere utilizzato in conformità alla sua destinazione d'uso.

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO DEL CASCO

Per utilizzare correttamente il casco, familiarizzarsi con le sue caratteristiche, il metodo di regolazione e la manutenzione, leggendo attentamente queste istruzioni.

## USO E PROTEZIONE

Il casco protettivo è progettato per proteggere la testa durante l'allenamento di sport da combattimento come boxe, MMA o kickboxing. **ATTENZIONE:** nessun casco offre una protezione completa contro le lesioni.

La calotta esterna rende il tuo casco uno dei più leggeri della sua categoria, offrendo allo stesso tempo un'eccellente resistenza e integrità. Numerose aperture di ventilazione con canali d'aria interni consentono all'aria di circolare all'interno del casco e sopra la fronte, garantendo il massimo raffreddamento.

## REGOLAZIONE DEL CASCO

Per garantire una protezione adeguata, il casco deve essere regolato correttamente. Una volta fissato, non deve muoversi in avanti, indietro o lateralmente. Per una buona vestibilità, scegliere la taglia appropriata in base alla forma della testa.

## USO

Il casco è dotato di un sistema di chiusura in velcro sul retro, che consente un fissaggio, una regolazione e un'apertura rapidi. Sul davanti, il casco ha una cinghia con fibbia che si allaccia sotto il mento. Sia il velcro che la cinghia devono essere fissati con precisione e il più strettamente possibile, in modo che il casco aderisca saldamente alla testa.

**ATTENZIONE:** il casco deve essere posizionato saldamente e uniformemente sulla testa. Durante l'uso, il velcro e la cinghia sotto il mento devono essere sempre fissati. È importante che il casco sia comodamente regolato e ben fissato per garantire la massima sicurezza. Tutte le regolazioni devono essere controllate ogni volta che si indossa il casco, per assicurarsi che sia sempre regolato correttamente.

## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE DEL CASCO

Il casco deve essere pulito solo con un panno inumidito con acqua e una piccola quantità di

sapone o altro detergente delicato. L'uso di solventi, candeggina o altre sostanze chimiche aggressive può danneggiare permanentemente il casco e renderlo inadeguato per la protezione.

Il casco deve essere protetto da danni meccanici, temperature elevate, uso improprio e modifiche strutturali, poiché ciò potrebbe ridurne le proprietà protettive.

In caso di danni, come crepe o deformazioni, il casco non deve essere utilizzato e deve essere sostituito con uno nuovo.

## **PRODOTTO IN PAKISTAN**

### **PRODUTTORE:**

Ggsports Spółka Z Ograniczoną Odpowiedzialnością

Jedności 38/1, 65-018 Zielona Góra (POLONIA)

NIP: 9292044002

email: shop@groundgame.com, <https://groundgame.com>